



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/549/Rev.1
18 July 1997
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1997年7月15日

阿拉伯利比亚民众国驻联合国临时代办给
安全理事会主席的信

谨随函附上阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表阿布齐德·奥马尔·多尔达先生给你的信,是关于安全理事会第十六次专门审查制裁民众国问题的会议的立场的。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

副代表

临时代办

阿里·蒙塔塞尔(签名)

附 件

1997年7月15日

阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表给
安全理事会主席的信

谨提到1997年7月10日举行的第十六次专门审查施加于阿拉伯利比亚民众国的不公平禁运问题的会议的谈判经过,并说明如下:

-- 我国表示深切感谢安全理事会令到上述审查会议有意义并且至少在辩论和表示意见方面让安理会履行其职责的成员。

-- 对于美利坚合众国和大不列颠及北爱尔兰联合王国利用安理会的工作方法即“协商一致意见”阻挠安理会采取具体措施和搁置其他成员的积极倡议及打击其信心的作法,我深表痛心。这样地利用安理会的工作方法已成为该两个国家习惯的行事方式,目的是要损害安理会的效能和阻止安理会履行其职责。

-- 我国满意地注意到阿拉伯国家联盟秘书长和非洲统一组织秘书长的信的内容。他们表达了阿拉伯国家和非洲国家的领导人的深刻信念;这些领导人从开始就试行设法和平、公平和公正地解决此一完全由该两个国家捏造以对付阿拉伯利比亚民众国的问题。

-- 以前的审查制裁谈判期间,已经重申,就象我们曾多次声明的,我国与安全理事会没有任何争端,而是我国与美利坚合众国和联合王国有争端。该两国所谓民众国与安理会有争端的说法只不过是企图以安理会作为挡箭牌。

-- 已经确定,是美国和联合王国阻挠安全理事会关于洛克比事件的决议执行,而且特别是美国坚持推延旨在确定两名利比亚被告公民无罪的审讯。美国深知,公正不偏的法庭将确定真相,有罪的不是该两名利比亚人,而这正是美国要隐瞒的真相。

-- 阻挠安全理事会派遣特派团或使节前往阿拉伯利比亚民众国调查并确保安全理事会第748(1992)号决议第2段执行的作法无疑证实了我们所说的,美国真正的意图不是要找出泛美航空公司103班机灾难的真正主事者,而是战略性的,志在民众国现政权,谋求夺取阿拉伯利比亚人民的财富,尤其是石油和天然气,洛克比事件只不过是达到此一帝国主义目的的借口。

考虑到这些,阿拉伯利比亚民众国申明如下:

一、至于我国,已完全响应安全理事会各项有关决议的要求,尤其是接受两名利比亚被告前往一个公正不偏的法庭应讯,但该法庭须在美国和联合王国预定他们有罪的气氛之外。

二、阻挠法庭迅速受理此案的是美国和联合王国。只有该两国要负起此一责任。宜于向该两国施加制裁,因为它们阻挠执行安全理事会决议,阻挠审讯。

因此,阿拉伯利比亚民众国再次表示深心尊敬安全理事会,请其注意下列各点:

1. 阿拉伯利比亚民众国保留其采取必要措施的权利,以维持其司法和政治权利。

2. 阿拉伯利比亚民众国重申有权为其因这些捏造的指控和在它反对之下施加于它的不公决议而受到的损失和伤害要求赔偿。

阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表
阿布齐德·奥马尔·多尔达(签名)
